



ANKOMMEN

Netzwerk für Flüchtlinge

Network for Refugees

شبكة لشؤون اللاجئين

መርበብ ሓገዝን ዝምድናን ንሰደተኛታት

ADR: Johannisstraße 13, 66111 Saarbrücken

TEL: 0681/30 14 02 07

MAIL: kontakt@ankommen-saarland.de

WEB: www.ankommen-saarland.de

Sprechzeiten nach Vereinbarung

Das Netzwerk ANKOMMEN ist eine Initiative von Bürgerinnen und Bürgern unter dem Dach der LAG Pro Ehrenamt. Es wird fachlich begleitet vom Zuwanderungs- und Integrationsbüro der Landeshauptstadt Saarbrücken.



In Saarbrücken gibt es ein Netzwerk für Flüchtlinge mit dem Namen ANKOMMEN. Wir sind eine Gruppe von ehrenamtlich tätigen Personen, die den in Saarbrücken lebenden Flüchtlingen helfen wollen.

Wenn Sie Hilfe und Unterstützung brauchen, dann nehmen Sie zu uns Kontakt auf! Wir sprechen Deutsch und Englisch.

Rufen Sie uns an:

Tel.: 0681/30140207

Montag bis Freitag von 10–16 Uhr

Oder kommen Sie persönlich in unserem Büro vorbei:

Johannisstrasse 13 (gegenüber Caritas und Diakonisches Werk)
3.Stock

66111 Saarbrücken,

Montags 10–12 Uhr, Mittwochs and Donnerstags 14–16 Uhr

Wir versuchen Ihnen zu helfen bei:

- Lesen und Verstehen von Briefen und Benachrichtigungen
- Ausfüllen von Formularen, usw.

Wir vermitteln Ihnen deutschsprachige Paten. Diese können Sie zum Beispiel unterstützen bei:

- Gesprächen in Schule und Kindergarten
- Terminen im Jobcenter
- Arztbesuchen
- Wohnungssuche
- Suche nach Ausbildung und Beruf
- Deutsch lernen
- usw.

DEUTSCH

ANKOMMEN is the name of a Network for Refugees in Saarbrücken. A group of people want to help and support on a voluntary basis refugees who live in Saarbrücken.

If you need any help or support please get into contact with us! You can talk to us in German and English.

By phone:

0681/ 301 402 07,

Monday to Friday from 10am to 4pm.

Or come to our office

The address is:

Johannisstraße 13 (opposite Caritas and Diakonisches Werk)
3rd floor

66111 Saarbrücken

Monday 10–12 am, Wednesday and Thursday 14–16 pm

We might be able to help you in:

- your dealings with authorities (letters, notifications)
- understanding and filling in of forms etc

We are trying to find German speaking patrons for you. They might be able to give you active support:

- when contacting schools or nurseries
- when dealing with job centres
- with medical or dental appointments
- when looking for accomodation
- when looking for jobs or professional training
- in looking for language tuition
- and and and...

ENGLISH

هناك في ساربروكن شبكة لشؤون اللاجئين اسمها ANKOMMEN نحن مجموعة من المتطوعين نريد مساعدة اللاجئين الذين يعيشون في ساربروكن إذا كنت بحاجة إلى مساعدة ودعم ماعليك إلا التواصل معنا إتصل بنا على رقم التلفون التالي من العاشرة صباحا حتى الرابعة عصرا من الجمعة إلى الاثنين

0681/30140207

نحن نتكلم الألمانية والإنجليزية

يمكنكم الحضور شخصيا إلى مكتبنا

في ساربروكن Johannisstrasse 13 / 66111

الطابق الثالث مقابل كاريتاس ودياكوني

12 – 10 الإثنين : من العاشرة إلى الثانية عشرة

14 – 16 الأربعاء : من الثانية إلى الرابعة عصرا

14 – 16 الخميس : من الثانية إلى الرابعة عصرا



አንኮመን(ANKOMMEN) መጸውዒ ሰም ናይ መርቡ ቀገዝን ዝምድናን ንስደተኛታት ኣብ ሳርብሩኩን።

ኣብ ሳርብሩኩን ንስደተኛታት ዝሕግዝ እንታዕ ዳሓን መጻእኩም ዝብል እዩ።

ንሕና ብርሀራሄ ንስደተኛታት ንምሕጋዝ ዝታኣኻኹብና ኣብ ሳርብሩኩን

እንክብር ሰባት ኢና።

ቀገዝን ደገፍን እንተዳኣ ደሊኩም ክትረኽቡና ትኸእሉ ኢኹም።

ኣብ ሰኔይ ክሳብ ዓርቢ ኣብ ሳዓት 10:00ክሳብ16:00

ኣብ 'ዚ ዝሰዕብ ቁጽሪ ስልኪ: 0681/30140207 ክትድውሉ ትኸእሉ ኢኹም።

ቀጥታ እውን ንቤት ጽሕፈትና ክትመጹ ትኸእሉ ኢኹም።

ኣድራሻና:

ሳርብሩኩን የውግንስ ስትራሰ13

(ፊት ካሪታስ ን ድያቶኒሽ ቪርክ)

3ይ ደርቢ ገዛ

66111 ሳርብሩኩን እዩ።

ሰኔይ ኣብ ሳዓት 10:00 ክሳብ 12:00

ረቡዕንሓሙስን ኣብ ሳዓት 14:00 ክሳብ 16:00

ونحن سوف نحاول أن نساعدكم

قراءة وفهم الرسائل والإشعارات

تعبئة النماذج إلخ إلخ

ونحن نقدم لكم الدعم للتحدث بالألمانية على سبيل المثال

في المدارس ورياض الأطفال

المواعيد في مركز التوظيف

زيارة الطبيب

البحث عن فرصة التدريب والتطوير الوظيفي

البحث عن سكن

وأشياء أخرى كثيرة



ንሕና ጆርመን እንግሊዝን ክንዛረብ ንኸእል።ንሕና ኣብ 'ዚ ዝሰዕብ ነጥብታት ክንታሓባበረኩም ንኸእል።

= ስለዊ ፖስታት ምንባብን ምርዳእን

= ሕቶታት ንምምለስን፣ ክምለእ ዘለዎ ምምለእን

= ስለዊ ትሓባባሪ ሰብ (ኣባልገ) ነላልዮኩም። ንኣብነት፡እዚ ናትኩም

(ኣባልገ) ኣብ 'ዚ ዝሰዕብ ነጥብታት ክታሓባበረኩም ይኸእል።

✓ ዝርርብ ኣብ ቤት ትምህርትን፡ምውዓል ቆልዕትን

✓ ቆጸራ ኣብ ጅብሰንተር፣

✓ ስራሕ ምድላይ

✓ ኣብ ገዛ ምድላይ

✓ ኣብ ምድላይ ናይ ሞያን ናይ ሞያትምህርትን

✓ ጆርመን ንምምግር

ወዘተ

العربية

ትግርኛ